

СЛОЖНОСТЬ

Самира Ферхеев

Семинар по типологии 2021/2022

Слайды: github.com/sverhees/site
> teaching > typology 2021/2022

Сложность

Что значит быть сложным языком?

СЛОЖНОСТЬ

The Daghestanian languages are well-known in the linguistic literature for their rich case systems. Indeed, this richness has passed beyond technical literature in linguistics. In *The Guinness Book of Records* for 1997 (Young 1997: 249), in a subsection of the general section on Language, we find the following:

Most complex language Tabassaran, a language of Daghestan . . . uses the most noun cases, 48.

Comrie & Polinsky (1998: 95) *The great Daghestanian case hoax*

Сложность

Сколько (пространственных) падежей в арчинском?

spatial forms of Archi				
	Place	Goal	Source	Direction
In	-a	-a-k	-a-š	-a-ši
Inter	-q ^ʃ	-q ^ʃ a-k	-q ^ʃ a-š	-q ^ʃ a-ši
Sub	-L'	-L'a-k	-L'a-š	-L'a-ši
Super	-tɿ	-tɿi-k	-tɿi-š	-tɿi-ši
Cont	—	-ra-k	-ra-š	-ra-ši

(Daniel 2021)

Сложность

Сколько (пространственных) падежей в арчинском?

spatial forms of Archi				
	Place	Goal	Source	Direction
In	-a	-a-k	-a-š	-a-ši
Inter	-q ^ʃ	-q ^ʃ a-k	-q ^ʃ a-š	-q ^ʃ a-ši
Sub	-L'	-L'a-k	-L'a-š	-L'a-ši
Super	-tɿ	-tɿi-k	-tɿi-š	-tɿi-ši
Cont	—	-ra-k	-ra-š	-ra-ši

(Daniel 2021) ср. известный Eskimo snow hoax

Объективная сложность?

Only before God and linguists are all languages equal.
(Mackey 1978)

Идеи о сложности языков исторически связаны с идеями о более и менее “примитивных” языках, и со стигматизацией определенных языков (креольские, малые, бесписьменные, региональные / диалекты без статуса).

Объективная сложность?

Only before God and linguists are all languages equal.
(Mackey 1978)

Идеи о сложности языков исторически связаны с идеями о более и менее “примитивных” языках, и со стигматизацией определенных языков (креольские, малые, бесписьменные, региональные / диалекты без статуса).

Spoiler: по данным типологии, более сложными часто оказываются менее престижные языки.

Параметры сложности

по Karlsson, Miestamo & Sinnemäki (2008)

- ▶ количество составляющих (напр. количество согласных фонем, количество разных морфем)
- ▶ разнообразие составляющих (количество разных артикуляционных жестов, количество различаемых контрастов, напр. в видо-временной системе)
- ▶ непрозрачность (одна форма \neq одно значение)

Параметры сложности

по Karlsson, Miestamo & Sinnemäki (2008)

- ▶ организационная сложность: количество способов организовать составляющие для выражения разных отношений (напр. порядок слов)
- ▶ иерархическая сложность, напр. в случае сложноподчиненных конструкций

Параметры сложности

по Karlsson, Miestamo & Sinnemäki (2008)

- ▶ насколько легко и быстро можно описать систему (количество разных правил / нерегулярностей)
- ▶ насколько легко ее выучить (носителям / неносителям)
- ▶ роль дискурсивных факторов
- ▶ насколько легко парсить высказывания

Сложность разных систем

- ▶ никто не смотрит всё сразу
- ▶ некоторые сравнивают комплексы системных свойств из разных областей языка
- ▶ есть идея про trade-off между параметрами и между областями
- ▶ но так ли это?

Симплификация

- (1) Ki-me-het-ek?
out-go-MOD-1SG
'May I go out?'
- (2) Ki tud-ok men-ni?
out be.able-1SG go-INF
'May I go out?'

В венгерском вне Венгрии, наблюдается тенденция к аналитичности.

(De Groot 2008)

Симплификация?

Но делает ли это язык действительно проще?

	Synthetic	Analytic
Word structure	more complex	less complex
Clause structure	less complex	more complex
Linearity	complex	complex
Patterns	more complex	less complex

Аналитическая конструкция при этом позволяет маркирование фокуса с помощью порядка слов:
tudok kimenni? (MAY I go out?) vs. *kimenni tudok?*
(may I GO OUT)

(De Groot 2008)

Контрпример

(3) ayam makan
chicken eat

‘The chicken is eating.’ (как один из
вариантов)

риау по (Gil 2008)

Язык риау не маркирует / не специфицирует время, наклонение, число, и семантическую роль (и много чего еще). В чем проявляется его сложность?

Изолирующие языки

- ▶ Идея, что изолирующие языки в целом менее сложные – спорная
- ▶ Riddle (2008): изолирующие языки отличаются, например, лексической сложностью
- ▶ Например, с помощью классификаторов

Классификаторы в языке мяо (хмонг)

... *Fab-kis xuas*

... French take

- (a) *dav-hlau tuaj*

plane come

‘... The French came with planes’

Koos-les xuas tuam-phom txais

Communists take gun shoot

‘the Communists shot at [them]’

- (b) *Fab-kis cov dav-hlau ntuj-ntwg muaj*

French PL.CLF plane thunder have

‘the planes of the French thundered’

- (c) *ib lub dav-hlau quaj*

one CLF plane scream

‘one plane screamed’

Yaj tawm hauv tsev tuaj nrog nws txiv ntsia

Yaj leave in house come with his father watch

‘Yaj came out of the house with his father and watched’

- (d) *lub dav-hlau poob*

CLF plane fall

‘the plane fell...’

Причины сложности

Причины сложности

- ▶ Численность населения относительно малая
- ▶ Сообщество более стабильное и изолированное
- ▶ Тесные социальные связи

по Trudgill (2011)

- ▶ Диахрония: сложные свойства языков появляются в результате длинных цепочек изменений; языки по умолчанию станут более сложными со временем

(Dahl 2004)

Факторы упрощения

Факторы упрощения

- ▶ Молодые языки (пиджины и креольские языки) (McWhorter 2008), хотя идея *creole exceptionalism* тоже небесспорна
- ▶ Языки, у которых много взрослых L2 спикеров (лингва франка)
- ▶ Относительно большие языки, которые занимают большой площадью
- ▶ Многие факторы по определению сопутствующие, ср. Urban (2020) про горные регионы и сложность языков

тетун терик и тетун дили

тетун терик	тетун дили
3 глагольных аффикса: <i>ba-</i> (каузатив), <i>hak-</i> (детранзитивизатор), <i>tak-</i> (actorhood)	<i>tak-</i> нет, <i>hak-</i> необязателен
6 обязательных классификаторов	4 необязательных
определенный артикль	нет показателей определенности
посессив различает отчуждаемость	нет контраста отчуждаемости
три копулы	одна копула
две отрицательные формы	одна отрицательная форма
маркер субъекта + сложные морфофонемические изменения	нет маркера субъекта

(McWhorter 2008)

тетун терик и тетун дили

- ▶ Два диалекта одного языка
- ▶ На них говорят на острове Восточный Тимор
- ▶ На тетун терик говорят только на южном берегу
- ▶ А тетун дили является лингва франка для всего острова
- ▶ (Но даже тетун терик более простой, чем другие малайско-полинезийские языки)

(McWhorter 2008)

Упрощение

- ▶ McWhorter (2008) обсуждает несколько контрпримеров
- ▶ Например, изолирующие папуанские языки восточного Тимора и язык риау
- ▶ Они все значительно менее сложные чем близкородственные языки и другие языки ареала
- ▶ Для такого рода радикального упрощения нет альтернативного объяснения

Упрощение

- ▶ Диахронические процессы упрощения, как правило, компенсируются параллельными процессами усложнения в других областях
- ▶ McWhorter (2008): скорее всего были нужные социолингвистические условия для упрощения, мы про них просто не знаем



Abbreviations

1	first person	12
INF	infinitive	12
MOD	modal	12
SG	singular	12



Литература I

-  Comrie, Bernard & Maria Polinsky. 1998. The great Daghestanian case hoax. In Anna Siewierska & Jae Jung Song (eds.), *Case, typology and grammar*, 95–114. Amsterdam: John Benjamins.
-  Dahl, Östen. 2004. *The growth and maintenance of linguistic complexity*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.



Литература II

-  Daniel, Michael. 2021. Directionality in East Caucasian. Lecture at Linguistic Convergence Laboratory, Course on East Caucasian languages, 06.12.2021. <https://ilcl.hse.ru/mirror/pubs/share/537196803>.
-  De Groot, Casper. 2008. Morphological complexity as a parameter of linguistic typology. In Fred Karlsson, Matti Miestamo & Kaius Sinnemäki (eds.), *Language complexity*, 191–215. Amsterdam: John Benjamins.




Литература III

-  Gil, David. 2008. How complex are isolating languages. 109–132.
-  Karlsson, Fred, Matti Miestamo & Kaius Sinnemäki. 2008. Introduction: the problem of language complexity. In Fred Karlsson, Matti Miestamo & Kaius Sinnemäki (eds.), *Language complexity*, vii–xiv. Amsterdam: John Benjamins.

Литература IV

-  Mackey, William F. 1978. The importation of bilingual education models in international dimensions of bilingual education. *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics Washington, DC.* 1–18.
-  McWhorter, John. 2008. Why does a language undress. In Fred Karlsson, Matti Miestamo & Kaius Sinnemäki (eds.), *Language complexity*, 167–190. Amsterdam: John Benjamins.

Литература V

-  Riddle, Elizabeth M. 2008. Complexity in isolating languages: lexical elaboration versus grammatical economy. 131–151.
-  Trudgill, Peter. 2011. *Sociolinguistic typology: social determinants of linguistic complexity*. Oxford: Oxford University Press.
-  Urban, Matthias. 2020. Mountain linguistics. *Language and Linguistics Compass* 14(9).